



КНР призовава за
глобални действия за
опазване на „здравето“
на планетата

►► стр. 10

今日中国

КИТАЙ

gnes
www.kitajdnes.com

Година XI, брой 9, 5 - 11 март 2021

0,50 лв.

►► Борбата с бедността в Китай постигна решаващи успехи

В края на февруари в Пекин се проведе церемония по награждаване на отличилите се в борбата на страната за избавяне от бедността. На нея присъства и произнесе реч председателят Си Дзинпин.



2

►► Китай и ЕС с голям потенциал за сътрудничество в дигиталната икономика и зелените индустрии

Китай се превърна в единствения търговски партньор на ЕС с положителен ръст по време на епидемията и в най-големия търговски партньор на Съюза.



7

От редактора

Придобивка за света

В края на миналия февруари Китай обяви, че е изкоренил абсолютната бедност с 10 години по-рано от предвиденото. Само през последните осем години 100 милиона китайци са избавени от бедността – колкото населението на средно голяма държава.

Населението на Китай представлява около 20% от световното. И както изтъкват политици и общественици от цял свят, този успех срещу бедността „не принадлежи само на Китай, а и на целия свят“. Според анализите на Световната банка на всеки 100 души преодолели бедността в световен мащаб, над 70 са в Китай.

„От китайските експерти усвоихме четири или пет аспекта на борбата с бедността. Първият и най-важният е, че трябва да се работи упорито“, споделя пред медиите жител на провинция Морогоро, Танзания. Преди осем години експертна група от КНР, от сферата за намаляването на бедността в световен мащаб, предостави на жителите на тази африканска страна не само добри сортове култури и земеделска техника, но и сподели опита си в успешната битка с немотията. Понастоящем, китайската технология за садене е от полза за земеделците в Папуа, Нова Гвинея, и снимка на хибридният ориз от Китай е върху една от банкнотите на Мадагаскар. Проектът за сътрудничество в борбата срещу бедността се реализира също и в Лаос, Камбоджа и Мианмар.

Примерите са много, изводът един – китайският опит е придобивка за света.

Петър ГЕРАСИМОВ



Фестивал на фенерите в Пекин

► В Нангон, югозападната част на Пекин, както всяка година, се проведе най-големият Фестивал на фенерите в столицата, на който бяха запалени 5000 фенера. Това е една древна традиция, която всяка

пролет пленява със своята феерия от светлини, багри и артистични изпълнения. Събитието привлича и сега хиляди души, които участваха във фестивала и предаването директно онлайн тържество.

Баотоу – градът на елените



8-9

Изложбата „Светлините на града“



14

9 772603 481005

Борбата с бедността в Китай постигна решаващи успехи

В края на февруари, в Пекин се проведе церемония по награждаване на отличилите се в борбата на страната за избавяне от бедността. На нея присъства и произнесе реч председателят Си Дзинпин.

От 2012 година насам Китай реализира най-масащабната в човешката история програма за изкореняване на бедността. През изминалите осем години почти 100 милиона души от 128 хиляди села в 832 окръга на страната са подобрили условията си за живот, което е безпрецедентно постижение. Китай успя да премахне напълно абсолютната и регионалната бедност, осъществявайки предсрочно с 10 години целта, определена в Програмата на ООН за устойчиво развитие до 2030 г.

Успехът в борбата за избавяне на Китай от бедността се дължи на общите усилия на Китайската комунистическа партия (ККП) и народ, заяви председателят Си Дзинпин в речта на церемонията. По думите му, това е важен момент по пътя към 100-годишния юбилей на ККП.

Успехите на Китай в борбата с бедността получават също световно признание. Генералният секретар на ООН Антониу



Гутериш заяви: „Развитието помогна за избавянето от бедността на милиони хора в Китай. Това е голям принос в световната кауза за намаляване на бедността. В същото време Пекин провежда политика на взаимноизгодно сътрудничество с развиващите се страни в Африка, което е друг негов принос за преодоляване на бедността“.

През изминалите осем години Си Дзинпин е направил повече от 50 посещения и инспекции в бедни райони, запознавайки се лично с проблемите, трудностите и напредъка в работата. Същевременно ККП е изпратила над 3 милиона партийни работници и свои членове в различни райони, където да помагат на хората да се избавят от бедността и подобрят живота си. Около 1800 от тях са загубили

живота си при изпълнение на тази мисия.

Си Дзинпин заяви също, че успехът на страната в тази сфера за пореден път доказва, че ККП е ръководната сила по пътя към развитието. В същото време страната провежда активно международно сътрудничество в сферата, изпълнява поетите ангажменти и оказва подкрепа на други развиващи се страни, допринасяйки за световната борба с бедността.

В заключение той добави, че възраждането на селата е важна част от усилията за цялостното национално възраждане. По думите му, необходимо е да се съчетае утвърждаването и разширяването на резултатите от борбата срещу бедността с възраждането на селата, така че да се постигне реална устойчивост и на двата процеса.



Китай и Франция ще засилят взаимоотношенията си

Китайският председател Си Дзинпин проведе телефонен разговор с френския президент Еманоуел Макрон.

По време на него Си Дзинпин е заявил, че силна, независима и просперираща Европа е необходима за мира, стабилността и развитието на многополюсния свят, както и за задълбочаване на сътрудничеството с Китай в името на справяне с общите предизвикателства.

Взаимоотношенията между Китай и страните от Централна и Източна Европа са част от цялостното сътрудничество с Европа. В този контекст Пекин би желал да обсъжда активно с Франция разгръщането на тристранно сътрудничество с Централна и Източна Европа, за да отвори ново пространство за цялостните взаимоотношения, е

подчертал Си Дзинпин.

Китайският лидер е посочил също, че Париж и Пекин са постоянни членове на Съвета за сигурност на ООН и отговорни държави. Като такива те трябва да допринасят за по-скорошно преодоляване на епидемията от новия коронавирус, да насърчават мира и развитието в света и мобилизират повече страни за участие в изпълнението на Парижкото споразумение за климата.

Президентът Макрон е изразил надежда ЕС и Китай да работят заедно за по-ранното влизане в сила на споразумението за взаимни инвестиции. Франция оценява положителния принос на Китай в усилията за преодоляване на епидемията, особено като помага на други държави да се сдобият с ваксини, и се надява да засили сътрудничеството в това отношение.

КНР призова страните да укрепят международното сътрудничество и многостранността

На 26 февруари в рамките на 46-ата сесия на Съвета на ООН по правата на човека постоянният представител на Китай в офиса на ООН в Женева и на други международни организации в Швейцария Чън Сю произнесе реч от името на 32 държави с близка до китайската гледна точка, сред които Русия, Куба, Пакистан, Южна Африка, Индонезия, Саудитска Арабия, Египет и др. Той призова страните да положат усилия за укрепването на международното сътрудничество и многостранността.

Чън Сю заяви, че в момента пандемията заплашва живота и здравето на много хора и оказва сериозно влияние върху икономиката и обществото. Несправедливостта расте и трудно



постигнатите успехи в развитието на света могат да бъдат загубени. Китай обръща голямо внимание на засилващите се расизъм, расова дискриминация и ксенофобия и свързаната с тях нетърпимост.

Чън Сю призова страните да укрепят сътрудничеството и многостранността, да подкрепят ролята на ООН в координирането на контрола и ограни-

чаването на пандемията.

Той апелира също Службата на върховния комисар за правата на човека да води конструктивен диалог, да се стреми да спечели доверието и сътрудничеството на страните-членки, да изпълнява своите задължения обективно и справедливо, да отразява информацията за всички страни в докладите си и да публикува коментарите им.

300 сателита в орбита



През 2020 г. Китай е изстрелял над 300 сателита за различни приложения в орбита, сочат данни от скорошен доклад на Китайската корпорация за космически науки и технологии. Сред тях са навигационни сателити Бейдоу, сателити за дистанционни метеорологични и морски наблюдения, както и комуникационни сателити. Китай започна изграждането на високопроизводителна

широкопалубна сателитна комуникационна система през 2020 г., като първият телекомуникационен сателит APSTAR-6D бе изстрелян през юли. Страната предоставя комуникационни услуги за потребители на сушата, в морето и въздуха. С подобряването на космическата инфраструктура, аерокосмическите компании насърчават интеграцията на космическата и други индустрии чрез сателитните операции и извличането на данни, се посочва в доклада.

习近平在中共中央政治局第二十八次集体学习时强调 完善覆盖全民的社会保障体系 促进社会保障事业高质量发展可持续发展

新华社北京2月27日电 中共中央政治局2月26日下午就完善覆盖全民的社会保障体系进行第二十八次集体学习。

习近平发表了讲话。他指出，共产党历来高度重视民生改善和社会保障。党的十八大以来，党中央把社会保障体系建设摆上更加突出的位置，对中国社会保障体系建设作出顶层设计，推动中国社会保障体系建设进入快车道。统一城乡居民基本养老保险制度，实现机关事业单位和企业养老保险制度并轨，建立企业职工基本养老保险基金中央调剂制度。整合城乡居民基本医疗保险制度，全面实施城乡居民大病保险，组建国家医疗保障局。推进全民参保计划，降低社会保险费率，划转部分国有资本充实社保基金。积极发展养老、托幼、助残等福利事业，人民群众不分城乡、地域、性别、职业，在应对年老、疾病、失业、工伤、



残疾、贫困等风险时都有了相应制度保障。目前，中国以社会保险为主体，包括社会救助、社会福利、社会优抚等制度在内，功能完备的社会保障体系基本建成，基本医疗保险覆盖13.6亿人，基本养老保险覆盖近10亿人，是世界上规模最大的社会保障体系。这为人民创造美

好生活奠定了坚实基础，为打赢脱贫攻坚战提供了坚强支撑，为如期全面建成小康社会、实现第一个百年奋斗目标提供了有利条件。同时，随着中国社会主要矛盾发生变化和城镇化、人口老龄化、就业方式多样化加快发展，中国社会保障体系仍存在不足，必须高度重视并切实

加以解决。

习近平强调，我们立足国情、积极探索、大胆创新，注重学习借鉴国外社会保障有益经验，成功建设了具有鲜明中国特色的社会保障体系。我们坚持发挥中国共产党领导和中国特色社会主义制度的政治优势，集中力量办大事，推动社会保障事业行稳致远；坚持人民至上，坚持共同富裕，把增进民生福祉、促进社会公平作为发展社会保障事业的根本出发点和落脚点，使改革发展成果更多更公平惠及全体人民；坚持制度引领，围绕全覆盖、保基本、多层次、可持续等目标加强社会保障体系建设；坚持与时俱进，用改革的办法和创新的思维解决发展中的问题，坚决破除体制机制障碍，推动社会保障事业不断前进；坚持实事求是，既尽力而为、又量力而行，把提高社会保障水平建立在经济和财力可持续增长的基础之上，不脱

离实际、超越阶段。要坚持和发展这些成功经验，不断总结，不断前进。

习近平指出，社会保障关乎人民最关心最直接最现实的利益问题。党的十九届五中全会明确了“十四五”时期中国社会保障事业发展的蓝图。要坚持系统观念，把握好新发展阶段、新发展理念、新发展格局提出的新要求，在统筹推进“五位一体”总体布局、协调推进“四个全面”战略布局中思考和谋划社会保障事业发展。要树立战略眼光，顺应人民对高品质生活的期待，适应人的全面发展和全体人民共同富裕的进程，不断推动幼有所育、学有所教、劳有所得、病有所医、老有所养、住有所居、弱有所扶取得新进展。要增强风险意识，研判未来中国人口老龄化、人均预期寿命提升、受教育年限增加、劳动力结构变化等发展趋势，提高工作预见性和主动性。



截至2月27日24时新型冠状病毒肺炎疫情最新情况

2月27日0—24时，31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增确诊病例6例，均为境外输入病例（福建2例，云南2例，天津1例，广东1例）；无新增死亡病例；新增疑似病例1例，为境外输入病例（在上海）。

当日新增治愈出院病例18例，解除医学观察的密切接触者358人，重症病例与前一日持平。

境外输入现有确诊病例162例（无重症病例），现有疑似病例3例。累计确诊病例4990例，累计治愈出院病例4828例，无死亡病例。

截至2月27日24时，据31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例218例（其中重症病例1例），累计

治愈出院病例85039例，累计死亡病例4636例，累计报告确诊病例89893例，现有疑似病例3例。累计追踪到密切接触者978249人，尚在医学观察的密切接触者4294人。

31个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告新增无症状感染者6例（均为境外输入）；当日无转为确诊病例；当日解除医学观察7例（境外输入5例）；尚在医学观察无症状感染者257例（境外输入249例）。

累计收到港澳台地区通报确诊病例11985例。其中，香港特别行政区10983例（出院10519例，死亡198例），澳门特别行政区48例（出院47例），台湾地区954例（出院917例，死亡9例）。

“安泰交响”新年论坛暨“安泰视界”年度盛典落幕

近日，上海交通大学“安泰交响”新年论坛暨“安泰视界”年度盛典举办。多位经济学家、业界领袖齐聚一堂，聚焦当前经济态势及行业热点，探讨发展趋势，展望未来前景。

上海交通大学党委书记杨振斌出席论坛并致辞。杨振斌表示，面对新的目标、新的征程，需要全校上下凝心聚力，也

需要全球交大人共谋发展。他强调，要深化学科交叉合作，充分发挥跨学科合力；要推进产教深度融合，打造高质量发展新引擎；要面向校友开放合作，推动全链条工作体系。他指出，招生、培养、就业和校友工作作为大学人才培养的四个重要环节，需要环环相扣，有效衔接。

他寄语现场校友“同上

高楼望天涯，齐挂云帆济沧海”，希望校友们多与母校联系，积极发挥智慧和纽带作用，为推动学校建设发展贡献力量。

活动中，多位嘉宾带来了干货满满的主题演讲。在圆桌会谈环节，EMBA校友、“安泰视界”特约媒体评论人刘江贤与多位嘉宾共同围绕“洞察新常态，探索新机遇”主题，进行了深度研讨。



吉林将投放3.4万辆新能源出租车、网约车、公务用车

这是在“旗E春城绿色吉林”项目启动仪式现场展出的红旗新能源出租车（3月1日摄）。

3月1日，吉林省、长春市和一汽集团、国网吉林公司共同启动“旗E春城绿色吉林”项目。该项目力争用3年时间，投放3.4万辆新能源出租车、网约车、公务用车，实现“电池银行”流转电池4.1万块规模，新建运营换电站120座。

Книжки №5 и №6 от поредицата „Млади предприемачи“

Наръчник на български и английски език за платформи за електронна търговия в Китай (кн. №5) и Наръчник за сертифициране на вносни биопродукти в Китай (кн. №6) са двете нови ръководства от поредицата „Млади предприемачи“, която издава Центърът за насърчаване на сътрудничеството в областта на селското стопанство между Китай и страните от Централна и Източна Европа (ЦНСССКЦИЕ). Тези разработени подготвени за печат и разпространявани безплатно от центъра книжки-наръчници са в помощ на предприемчиви млади хора.

На <https://china2ceec.org/narychnici/> може да изтеглите излезлите до сега книжки 1, 2, 3, 4, 5 и 6.

Отпечатаните вече наръчници от поредицата могат да се намерят в офиса на ЦНСССКЦИЕ на бул. „Васил Левски“ 106 в столицата. „Свържете се с центъра на тел. (+359) 2 843 1040 или на имейл contact@china2ceec.org, за да изпратим ръководствата по куриер до посочен от вас адрес“, предлагат любезно от ЦНСССКЦИЕ.

В № 5 (отделни книжни тела на български и на английски език) сборникът в детайли представя информация за изискванията и процесите за регистрация, видовете магазини и таксите в платформите за електронна търговия



Т-МАП (за маркови продукти), 1688 (продажби на едро), KAOLA (за фирми от над 80 държави, които искат да продават стоки в Китай), YIHAODIAN („супермаркет“ предимно за хранителни продукти, предлагащ опция за продажби от потребител на потребител), RED BOOK (за споделяне на начин на живот), JD (за онлайн и офлайн търговия на дребно в Китай) и Taobao (най-популярната, с близо 500 млн. регистрирани потребители), както и интересна справка за възникването и развитието през годините на всеки електронен магазин.

На 80 страници са събрани ценни сведения, за намирането на които заинтересованите в материята биха употребили много време със съмнителен резултат, съобщиха от центъра за в. „Китай днес“.

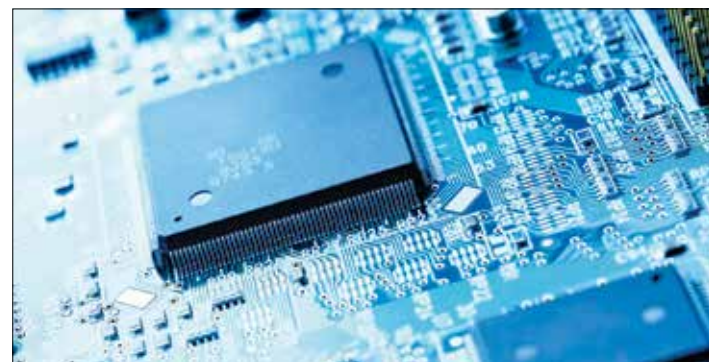
Сертифицирането на вносни биопродукти в Китай – условия, дефиниции, заявления за валидиране,

фирмите, издаващи разрешителните документи (сертифицирането) и полезни приложения, подредени в таблици, съдържа книжка № 6 от поредицата „Млади предприемачи“.

Подробно е представен процесът за сертифициране на биорастителни продукти, диворастящи растения, биоядливи гъби, биоакватични продукти, биодобитък и птици.

Всички наръчници от поредицата се базират на проучвания и на опита на Центъра за насърчаване на сътрудничеството в областта на селското стопанство между Китай и страните от Централна и Източна Европа и целят да мотивират и подготвят младите хора и студентите в България за международната търговска дейност в областта на земеделието. Екипът на ЦНСССКЦИЕ предоставя отново необходима регулаторна база за търговия с Китай.

Любомир МИХАЙЛОВ



Китай ще засили разработването на интегрални схеми

Китайският министър на науката и технологиите Уан Джъган заяви, че индустрията за интегрални схеми е важната част от висококачественото развитие на китайската икономика, както и акцент в научната и развойна дейност. Страната ще засили развиването на ключовите сфери и основните технологии, като например интегралните схеми, софтуера, чипове от висок клас и новите технологии в индустрията за полупроводници.

В момента Китай е най-големият и бързо развиващ се пазар за интегрални схеми. Страната планира да засили способностите си за иновации и самостоятелни разработки

в съответните индустрии. Учените ще се ползват с подкрепата на държавата, предприятията ще играят главна роля, ще се интегрират научните изследвания и производството, за да се подобрява иновационната среда в тези сфери.

Относно международното сътрудничество, Уан Джъган посочи, че китайското правителство винаги се придържа към отварянето и взаимноизгодното сътрудничество с всички страни, за да насърчава непрекъснато технологичните иновации. Китай има желание да работи заедно с предприятията, университетите и научните институции, за да повишават заедно способността си в сферата на интегралните схеми.

Активно сътрудничество между „Волво“ и „Дзили“



Компаниите „Волво“ (Volvo Cars) и „Дзили“ (Geely Automobile Holdings Limited) обявиха ново мащабно сътрудничество и сливане на бизнеса им с двигатели.

Запазвайки независими корпоративни структури, те планират да обединят производството на двигатели в една нова фирма, която ще се фокусира върху хибридни системи от следващо поколение и двигатели с вътрешно горене, и се очаква да започне да функционира още тази година.

„Волво“ и „Дзили“ ще задълбочат също сътрудничеството си и по отношение на електрическите превозни средства, технологии за автономно шофиране и съвместни поръчки, се казва в изявлението на компаниите.

„След като оценихме различни варианти за реализирането на стойност, стигнахме до заключение, че моделът на сътрудничество между две самостоятелни компании е най-добрият начин да се осигури непрекъснат растеж“, коментира Хакон Самуелсон, главен изпълнителен директор на „Волво“.

Компанията CRSG завърши моста в столицата на Сиера Леоне

Китайската компания China Railway Seventh Group (CRSG) приключи изграждането на мост, свързващ бизнес района и западната част на Фрийтаун, столицата на африканската република Сиера Леоне.

На церемонията по откриването на съоръжението министърът на строителството и общественото обслужване Питър Баюку Контех каза, че строителните дейности на китайската компания в страната му са ползотворни за подобряване на местната икономика. Успешното приключване на проекта показва, че CRSG е надежден партньор, на който може да се разчита при решаването на критични



проблеми в процеса на строителство, добави още министър Контех.

Ръководителят на проекта от китайска страна Дзян Хуауей изрази благодарност на правителството на Сиера Леоне за подкрепата по време на изпълнението на строителните работи. Той добави, че ключова за успешната му реализация е била добрата

комуникация между китайските инженери и местните работници. „По време на строителните работи нашата компания спазваше стриктно техническите спецификации и приложи модерни строителни технологии. Стремехът ни бе да превърнем този проект в поредния пример за качествена работа на нашата компания“, добави той.

„Жънмин жъбао“: Китай победи бедността



Китай изпълни целта за намаляване на бедността през новата ера по график

Китай изпълни целта за намаляване на бедността през новата ера по график, постигна значителна победа, която е впечатляваща за целия свят. Благодарение на осем години упорита борба цялото селско население, живеещо под прага на бедността според сегашния критерий в Китай, успя да преодолее напълно бедността, като около 100 милиона души се сбогуваха с нея. „Етикетът на бедността“ е премахнат от 832 бедни окръга

на страната, т. е. абсолютната и регионална бедност е премахната.

По време на изтеклия 13-и петгодишен период над 9,6 милиона бедни хора смениха местоживеенето си и получиха нови възможности за работа, както и нови жилища с подобрена обществена инфраструктура. Между 2012 и 2019 г. бяха постигнати решаващи успехи в подкрепа на бедните чрез подобрена транспортна инфраструктура, с общо 2086 милиона км нови и ремонтирани селски пътища, по-специално 1,1 ми-

лиона км в бедни райони.

От началото на политиката на реформи и отваряне в Китай до момента над 800 милиона души са излезли от бедността в страната. Приносът на Китай за намаляване на бедността в света надхвърля 70%. Според международната граница на бедността, определена от Световната банка, дневният доход е 1,9 щатски долара на човек.

За страните, борещи се с бедността, с шестгодишен преходен период, започващ от деня, в който излязат от бедността, фокусът на

политиката постепенно ще се насочи към всеобхватно насърчаване на просперитета на селските райони.

В продължение на седем години повече от 10 милиона души в Китай са изваждани от бедност всяка година, приблизително колкото е населението на една средно голяма европейска държава. През последните няколко години около 1 милион души бяха изведени от абсолютна бедност всеки месец, което означава, че в Китай на всеки три секунди един човек е изведен от бедността.

Новата власт в САЩ не желае завой в политиката към КНР



Неотдавна китайски официални представители обявиха три важни области за сътрудничество между Китай и САЩ, разглеждайки ги като пътища за нормализиране на отношенията

Измина месец от встъпването в длъжност на новия президент на САЩ Джо Байдън

и за този период от изказванията на представители на неговата администрация стана ясно, че по редица въпроси като търговско-икономическите отношения с Китай, ситуацията в Южнокитайско море и борбата с епидемията от COVID-19 има немалко сходства с подхода на предишната, коментира Радио Китай за чужбина.

Поради хронични недостатъци на системата, за американските политики интересът винаги стои на главно място и затова спечелването на подкрепата на избирателите е първостепенен приоритет. Особено сега, когато е налице

политическата поляризация, Байдън изглежда няма желание да осъществи сериозен завой в политиката спрямо Китай, изтъква медията.

По време на кандидат-президентската кампания Байдън пое ангажимент справянето с епидемията и икономическото възстановяване да бъдат приоритети на неговата администрация. Днес обаче се вижда, че и двете задачи срещат сериозни предизвикателства.

Броят на починалите от COVID-19 в САЩ надвиши 500 000 и не е ясно кога епидемията ще бъде поставена под ефективен контрол. Неотдавна председателят на Федералния резерв Джером Пауъл каза, че икономика на САЩ е изправена пред сериозни неясноти.

Какво да се прави в подобна ситуация?

За американските политики прехвърлянето на вина е средство, което винаги е сработвало, а Китай е изключително подходящ обект за целта. Неотдавна помощникът на американския президент по въпросите на националната сигурност Джейк Съливан постави под съмнение данните за COVID-19, предоставени от Китай на СЗО. На конференцията за сигурност в Мюнхен неотдавна Байдън заяви, че ще бойкотира „икономическата агресия“ на Китай. Държавният секретар Антъни Блинкен заяви открито, че макар да не е съгласен със средствата, чрез които бившата администрация се опитваше да налага натиск на Китай, остава привърженик на твърдата

позиция към Пекин, посочвайки, че Европа и САЩ трябва да обединят усилията си, за да се противопоставят на Китай. От всичко това обаче става ясно, че администрацията на Байдън е на път да повтори стратегическите грешки на предшествениците си.

Неотдавна китайски официални представители обявиха три важни области за сътрудничество между Китай и САЩ, разглеждайки ги като пътища за нормализиране на отношенията. Пекин очаква администрацията на Байдън да осъзнае, че Китай е искрен в желанието си за подобряване на връзките и да направи разумен избор, а не да повтаря стари грешки и да заблуждава останалите държави, отбелязва Радио Китай за чужбина.

Канадският парламент се мъчи да провали зимните олимпийски игри в Пекин



През последните шест десетилетия икономическото производство на Синдзян се е увеличило над 200 пъти

Китайското посолство в Канада категорично осъди акта на намеса на канадския парламент във вътрешните работи на Китай, след като законодателният орган преди дни прие решение, което определя политиките на КНР в Синдзян-уйгурския автономен регион, Северозападния Китай, като „геноцид“ и призова за анулиране на зимните олимпийски игри през 2022 г., които трябва да се състоят в Пекин. По този повод английското китайско

издание „Глобал таймс“ отбелязва, че геноцидът има ясна дефиниция в международното право и че никой не може да поставя този етикет върху Китай. През последните шест десетилетия обемът на икономическото производство на Синдзян се е увеличил над 200 пъти, а БВП на глава от населението е нараснал около 40 пъти, докато продължителността на живота се е увеличила от 30 на 72 години, се казва в изявление на говорител на посолството на КНР в Отава. Посочва се, че населението на уйгурите се е

увеличило от 10 милиона през 2020 г. на 12,7 милиона през 2018 г. 25-процентното увеличение на населението на уйгурите е по-високо от 14-процентното нарастване на населението на региона като цяло. Говорейки за геноцид, Канада трябва да размисли за трагичната история на нейното коренно население, казва говорителът, цитиран от „Глобал таймс“.

Повечето депутати, подкрепили призива на парламента, никога не са били в Синдзян-уйгурския автономен регион или Китай, но използват „човешките

права“ като оправдание за политическа манипулация с цел да се намесват във вътрешните работи на Китай и „да играят твърдо с Китай“ за собствените си интереси, коментира посолството на КНР в Канада. В заключение на коментара се изтъква, че канадските парламентаристи са открили несъществуващи проблеми в Китай и използват лъжи, за да политизират спорта, което нарушава олимпийския дух и накърнява интересите на всички спортисти по света.

Страницата подготви
Любомир МИХАЙЛОВ

Специална “Стипендия на посланика на КНР” за студенти от Великотърновския университет

Интересът към Китай и изучаването на китайски език от българските ученици и студенти непрекъснато расте. Необходимостта от подготвени млади специалисти китайисти е осезателна. Разширяването на връзките и задълбочаването на сътрудничеството между България и Китай във всички области налагат да се обърне специално внимание на тези проблеми.

Едно от висшите учебни заведения, в което се изучава китайския език и култура, е Великотърновският университет „Св. св. Кирил и Методий“. За разгръщане на съдържателна дейност в тази насока от съществено значение е и работата на създадения към него Институт „Конфуций“. Една от най-новите инициативи



в резултат на съвместната дейност е учредената наскоро „Стипендия на китайския посланик“, в контекста на подписаното Споразумение между Великотърновския университет и посланика на КНР в България. Тази стипендия има за цел да подпомогне български студенти от Великотърновския университет с отлични академични

постижения, които обаче са финансово затруднени. Те трябва да се обучават в специалности с изучаване на китайски език и култура. Могат да кандидатстват първокурсници и студенти от втори и трети курс, обучаващи се в бакалавърски програми с изучаване на китайски език.

През настоящата 2020–2021 учебна година са

предвидени 5 стипендии. Размерът на всяка е по 1000 лева на човек годишно. По текста на споразумението са работили г-н Мао Йен-чън – завеждащ отдел „Образование“ в посолството на КНР у нас и деканът на Филологическия факултет – проф. Ценка Иванова. То е на интернет-страницата на Великотърновския университет и е достъпно за всички. Директорът на Институт „Конфуций“ – Велико Търново доц. д-р Искра Мандова споделя своето удовлетворение от постигнатото споразумение между китайското посолство и Великотърновския университет: „Смятам, че това е чудесна инициатива на Н. Пр. Дун Сяодзюн – посланик на КНР в България, която е много навременна. В условията на пандемията и икономическата криза, тя ще подпомогне финансово

и ще мотивира още повече нашите студенти, изучаващи китайски език. В същото време е доказателство за високата оценка на Посолството за качеството на обучение по китайски език във Великотърновския университет. И признание за труда на университетския състав да работи успешно за подготовката на бъдещи млади специалисти и за развитие на сътрудничеството и приятелските отношения между България и Китай“.

Утвърждаването на стипендиантите ще се извърши от специална университетска комисия по определени критерии, след съгласуване с посолството. Ще бъде организирана официална церемония по връчване на стипендиите и на удостоверенията за присъждането им в тържествена обстановка.

Китай от десетилетия изпреварва образователните системи по света

Китай беше първата държава, засегната от коронавируса. Сериозни рестрикции и локдауни бяха въведени в редица градове и области на страната, но след месеците на стриктното спазване на ограничителните мерки, страната успя да се справи с епидемията, включително и в областта на образованието, посочва в интервю за „Радио Китай за чужбина“ в отговор на въпрос на журналистката Ивета Балева председателят на Синдиката на българските учители, докторът на ик. науки Янка Такева.

В интервюто доктор Такева споделя: „Старая се да познавам образователните системи в света и мисля, че добре познавам повечето – както в Европа, така и в Азия. В този смисъл, твърдото ми мнение е, че вече от десетилетия Китай изпреварва образователните системи по света.“

И една от основните причини е редът и дисциплината. Защото спазването на законите, независимо дали става дума за дете на управленец, или на обикновен оризопроизводител – законите са еднакви и се



спазват еднакво от всички! Това е начин на възпитание в Китай! Също така съм впечатлена от строгото спазване на правилата за начина на обхвата на децата: те учат по програми, много близки до възрастовите им особености.

Друг много важен момент е личното отношение към учителя, който е поставен „на пиедестал“!

Децата в Китай се възпитават от много ценното „междупоколенческо“ отношение. Не напразно китайската икономика и информационно-технологично развитие и китайските иновации завладяват целия свят с толкова бързи темпове. И една от причините е, че всичко тръгва от образованието!“



Насърчават се иновациите в земеделските територии със сух климат

В Китай ще се популяризират основните изследвания и прилагането на ключови технологии за земеделието на земите в районите, където суши-те са често явление, съобщава агенция Синхуа, позовавайки се на източници от Китайската академия за земеделски науки (CAAS).

Земеделието в земите, където климатът е сух, играе важна роля за осигуряване на продоволствена сигурност, екологичната защита и намаляването на бедността в Китай. Тези райони осигуряват 43 процента от зърното в страната и над 75 процента от предлагането на говеждо и овнешко месо, каза Мей Сурон, вицепрезидент на CAAS и водещ експерт по земеделие в сухите райони. Китай отбелязва забележителен научен и технологичен напредък в земеделието в тези райони

през последните пет години, отбеляза Мей. Повече от 40 процента от пшеницата, отглеждана в Китай, е устойчива на суша и водоефективна, което намалява щетите от липсата на достатъчно вода за селското стопанство. В страната се отглеждат над 70 устойчиви на суша високодобивни сортове култури.

Разработени са също редица селскостопански съоръжения, включително интелигентна система за напояване и наторяване, биоразградими пластмасови материали и машини за подготовка на почвата, добави Мей Сурон.

С основния акцент върху спестяващите вода устройства и технологии CAAS ще подобри основната теоретична система на сухоземното земеделие, за да подпомогне устойчивото му развитие.

Ще бъдат положени усилия за разработване на ключови технологии,

включително интегрирано управление на водата и торовете и реконструкция на селскостопанската екосистема. Ще бъдат разработени и иновативни селскостопански материали и устройства. Мей посочи, че CAAS ще насърчава прилагането на Интернет на нещата (IoT), големи данни и изкуствен интелект за повишаване на нивото на интелигентност в земеделието на сухоземните площи. „Ще увеличим подкрепата за научноизследователски платформи, като лаборатории на национално ниво и станции за наблюдение на земеделието в сухоземните територии“, каза Мей. Той съобщи, че ще бъде създадена глобална платформа за иновации в земеделието на сухоземните площи, за да се улесни международното сътрудничество в тази област.

Страницата подготви
Любомир МИХАЙЛОВ

Китай и ЕС с голям потенциал за сътрудничество в дигиталната икономика и зелените индустрии



Джоу Дзинджу, заместник-директор на отдела за международна търговия при Китайския комитет за насърчаване на международната търговия

Китай се превърна в единствения търговски партньор на ЕС с положителен ръст по време на епидемията и в най-големия търговски партньор на Съюза, посочва Джоу Дзинджу

изтъква в интервюто Джоу Дзинджу.

„Първо, двете страни подписаха Споразумението за защита и сътрудничество на географските указания между правителството на Китайската народна република и Европейския съюз. Това е първото широко-машабно взаимно признаване на географските указания между Китай и Европа. То има ключово значение за задълбочаване на икономическото и търговско сътрудничество, както и постави основата за договарянето на инвестиционното споразумение, преговорите по което приключиха по график в края на декември 2020 г. То представлява едно балансирано, на високо ниво, взаимноизгодно

Насоките или законовите разпоредби за прегледа карат китайските компании да се изправят пред повече предизвикателства и трудности при навлизането на пазара на ЕС“, посочва тя.

Джоу Дзинджу посочи, че по-строгите прегледи за чуждестранни инвестиции от ЕС и неговите държави-членки обикновено отразяват четири неща. Първо, прагът за задействане на прегледите на чуждестранни инвестиции обикновено е понижен. През 2019 г. само Германия намали съотношението на дялово участие до 10%, което предизвиква преглед на чуждестранните инвестиции. От 2020 г.

този контекст завършването на преговорите за инвестиционно споразумение между Китай и ЕС е особено ценно. Споразумението се фокусира върху институционалното отваряне, а ангажиментите за достъп до пазара на високо ниво ще донесат повече възможности за инвестиции за компаниите от двете страни, ще променят сегашното пасивно положение на китайските компании, инвестиращи в Европа, и ще увеличат инициативата на китайските компании в преговорите за офери. Съдържанието на споразумението обхваща сферите на производството и услугите, нивото на достъп до пазара и дори включва нововъзникващи ключови области като електрическите превозни средства, химикали, телекомуникационно, здравно оборудване, „облачни услуги“, финанси, частното здравеопазване, екологични услуги, международни услуги, свързани с корабоплаването и въздушния транспорт. ЕС също така намали чувствителните области и затвори само области като енергетика, селското стопанство, риболов, аудио-визуални и обществените услуги.

Коментирайки перспективите в конкретни области, Джоу Дзинджу посочва, че Китай и Европа имат голям потенциал в дигиталната икономика и зелените индустрии. „По време на епидемията икономиката на различни страни се оказа затворена, но необходимостта от превенция и поддържане на социална дистанция също така доведе до бърз растеж в търсенето на дигитални услуги като възможности за работа от разстояние, дистанционно образование, телемедицина, интелигентно производство и електронна търговия. В този контекст промените в потребителските навици и начина на живот ще стимулират индустриите да ускорят своята дигитална трансформация и ще предложат по-високи изисквания към мрежовата инфраструктура различни страни.

През последните години и Китай, и Европа се придържаха към пътя на зеленото, нисковъглеродно и циклично развитие. Председателят Си Дзинпин посочи в речта си пред 75-ото Общо събрание на ООН: „Китай ще увеличи своя национален принос, ще предприеме политики и мерки, с които да достигне максимума на въглеродните си емисии до 2020 г. и да се превърне във въглеродно неутрална страна до 2060 г.“

Джоу Дзинджу смята, че Китай и ЕС имат техническа основа за сътрудничество по отношение на мрежовата инфраструктура, достатъчно научен и технологичен персонал и иновационни възможности. И двете страни се стремят да насърчават развитието на дигиталната икономика. Ако успеят да постигнат консенсус в постепидемичната ера, те ще работят заедно за развитието, а дигиталното икономическо сътрудничество ще разкрие своя огромен потенциал.



Икономическите и търговските отношения между Китай и ЕС постигнаха значителни ползотворни резултати през 2020 г.

Изминалата 2020 г. бе особена за икономическите и търговски отношения между Китай и ЕС. На 45-ата годишнина от установяването

на дипломатическите връзки между Пекин и Брюксел, глобалната пандемия от новия коронавирус се окача дълбоко преплетена с мащабни промени в света, на каквито не сме били свидетели в последния век. Несигурността и неяснотите се увеличиха значително. На този фон Китай и ЕС се сблъскаха с трудности и работиха заедно за насърчаване на ползотворни резултати в отношенията помежду им, посочва Радио Китай за чужбина и изтъква, че двете страни са се очертали като важна сила за стабилизиране на световната икономика. Радиото излъчи интервю за Китайската медийна група на Джоу Дзинджу, заместник-директор на отдела за международна търговия при Китайския комитет за насърчаване на международната търговия. Джоу Дзинджу направи преглед на развитието на икономическите и търговските отношения между Китай и ЕС през 2020 г. и изрази оптимизъм за 2021 г. Тя изтъкна, че икономическите и търговските отношения между Китай и ЕС са постигнали ползотворни резултати и имат голям потенциал за сътрудничество в дигиталната икономика и зелените индустрии.

През 2020 г. епидемията от коронавируса обхвана целия свят, причинявайки криза за общественото здраве, която сериозно възпрепятства развитието на глобалната икономика. На този фон икономическите и търговските отношения между Китай и ЕС показаха голяма устойчивост и потенциал. Китай се превърна в единствения търговски партньор на ЕС с положителен ръст по време на епидемията и в най-големия търговски партньор на съюза,

и печелившо споразумение. Неговият обхват далеч надхвърля традиционните двустранни инвестиционни споразумения. Резултатите от преговорите обхващат четири аспекта: ангажименти за достъп до пазара, правила за лоялна конкуренция, устойчиво развитие и разрешаване на спорове. В същото време, през 2020 г., когато глобалното корабоплаване и морският капацитет бяха силно намалени поради епидемията, китайско-европейският експрес нараства срещу тази тенденция“, обяснява Джоу Дзинджу.

Преговорите за инвестиционно споразумение между Китай и ЕС продължиха седем години и приключиха по график, отразявайки желанието на двете страни да си сътрудничат и тяхната увереност в бъдещето. Джоу Дзинджу вярва, че трудностите и ключовите моменти от преговорите и най-големите възможности за компаниите от двете страни в бъдеще са фокусирани върху достъпа до пазара. Споразумението има за цел да създаде институционална рамка за двупосочните инвестиции на китайски и европейски компании и да осигури стабилен достъп до пазара.

„На първо място, трябва да разберем с какви трудности са се сблъскали китайските компании при инвестирането в ЕС в миналото. Особено през 2020 г. на равнището на ЕС и някои държави-членки като Испания, Германия, Франция, Италия, Полша бяха приети редица мерки за засилване на контрола върху чуждестранните инвестиции,

както Франция, така и Полша обявиха, че придобиването на 10 или повече процента от техни местни компании от чуждестранни инвеститори ще бъде обект на преглед. Второ, съществуват все повече чувствителни индустрии. В допълнение към физическата или виртуалната ключова инфраструктура, ключовите технологии и продуктите с двойна употреба, основните доставки на материали, областите, в които може да се получи чувствителна информация, личните данни и медите. Освен това, медицината и биотехнологията също бяха включени в обхвата на прегледа. Трето, удължаването на срока за преразглеждане. Срокът за преглед на сигурността на чуждестранните инвестиции е удължен от четири на осем месеца. Прекалено дългият период ще обезкуражи чуждестранните инвеститори да придобиват компании в ЕС и също ще доведе до отлив на желаещи европейски компании да бъдат захранени с чужд капитал извън общността. Четвърто, акцент върху предварителното административно одобрение. Прегледът на чуждестранните инвестиции в ЕС през 2019 г. все още бе незадължителен, като той си запазваше правото да го прави на следващ етап. От 2020 г. страните-членки започнаха да подчертават силата на предварително административно одобрение. Дори в Германия и Чехия сливанията и уреждането преди официалното одобрение е възможно да доведат до санкции.

Джоу Дзинджу подчерта, че в

Баотоу

градът на елените



Вминалия брой се разходихме в столицата на Вътрешна Монголия – модерния град Хох хот. Днес продължаваме пътешествието си в провинцията, като отпътуваме само 200 км на запад до град Баотоу – най-големия град във Вътрешна Монголия. Баотоу покрива площ от 27 768 кв. км, с население от около три милиона души. Името на града означава „място сред елени“ на монголски език.

Областта е пресечена от Жълтата река, а Баотоу е един от индустриалните центрове на региона. Когато чуем това, си представяме сив бетон и множество пушещи фабрики и заводи. За моя изненада обаче 70% от градските площи са в зеленина, а в центъра на града има голям парк, за разлика от повечето градски центрове, които са заети с големи търговски улици. Всеки може да се разходи там и да нахрани елените.

Въпреки че Баотоу е сравнително млад град,

на територията му са съществували селища още преди 5000 години. През 1953 г. Баотоу официално става град, известен с производството на стомана. Най-доброто време да посетите града е през лятото или есента, когато времето е топло, а пасищата са най-свежи. Градът има добра транспортна мрежа, която го свързва с повечето големи градове в Китай. Ако следвате нашия маршрут и вече сте посетили Хох хот, може да прескочите до Баотоу с влак или с кола. Пътят е само два часа, а билетите за влак на стойност под 10 лв.

Паркът „Венке“ в Баотоу



Както почти навсякъде в Китай, и тук може да се настаните в 5-звезден хотел или в хостел за 5-10 лв. на вечер, или пък да изберете нещо по средата. Разбира се, за малките хостели, които се посещават само от китайци, трябва да знаете китайски, иначе вероятността да ви допуснат е малка. Предимството на големите хотели – като веригата „Шангрила“, се състои в това, че може да се запознаете и с многообразието на традиционната кухня, и с други културни прояви.

След като се настаните е добре да планирате местата, които ще посетите, защото повечето забележителности се намират извън територията на града и ще ви е нужен транспорт, за да стигнете до тях. Автобуси и таксита са вариант, а в някои хотели предлагат и собствен транспорт. Тук климатът не е много по-различен от този в Хох хот, така че отделете време да предпазите кожата си от слънцето.

В самия град може да разгледате парка Нанхай,

Светилището Аобао в екологичния парк Сайхантала



парка „Морски свят“, военния комплекс „Градът на северните оръжия“ и други. Основните забележителности обаче се намират извън територията на града, като

манастирският комплекс Удангджао.

Той се намира на 70 км на североизток от Баотоу и е най-големият и най-добре запазеният тибетски будистки манастир във Вътрешна Монголия. Построен през 1749 г. и обграден от всички страни

от планини, манастирът е копие на манастира Ташилхунпо в Тибет. Тибетското му име е Бада Геле, което означава бял лотус. Това е комплекс от типични за тибетската архитектура сгради с бели стени и плоски покриви, пръснати на километър и половина по планинския склон. Разположението им е уникално. Обикновено храмовете са строени затворени, заобиколени от двор и стени. Само че храмовете в Удангджао са от отворен тип, пръснати

по хълмовете и долината. Комплексът се състои от 6 основни зали, сред тях жилищно пространство за монасите, три жилищни зали за Буда и една погребална зала. Смята се, че в Удангджао има над 150 000 малки и големи будистки статуи, направени от злато, мед, дърво и дори глина. Там се пазят още големи колекции от будистки предмети на изкуството.

Ако комплексът Удангджао е събудил любопитството ви към тибетската архитектура и дзен будизма, задължително трябва да се отправите на 80 км от Баотоу към

Паметникът на елените в центъра на града



манастирът Мейдайджао.

Той е построен през 1575 г. за Алатан хан, предводител на монголското племе в Древен Китай и потомък на Чингис хан. Този манастир е бил важен център за разпространението на тибетския будизъм във Вътрешна Монголия през вековете и е по-скоро крепост. Архитектурата му е смесица между тази на Централен Китай, с някои отличителни елементи на тибетската и монголската архитектура. Покрива площ от 4000 кв. м

В помощ на логистиката:

До Централната гара на град Баотоу може да вземете автобуси № 1, 2, 15, 22, 101 и 134.

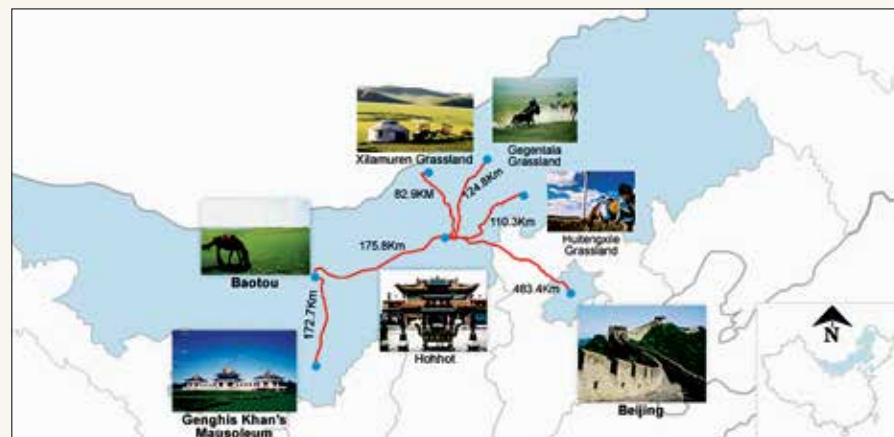
До Източната гара на град Баотоу може да вземете автобуси № 5, 7, 10, 16, 34, 131, 132.

В града има и две големи автогари за междуградски превози – в квартал Кунлунду и в квартал Дунгхъ. И от двете може да пътувате до близките градове, както и до големите мегаполиси като Пекин, Шанхай, Шънджън и т. н.

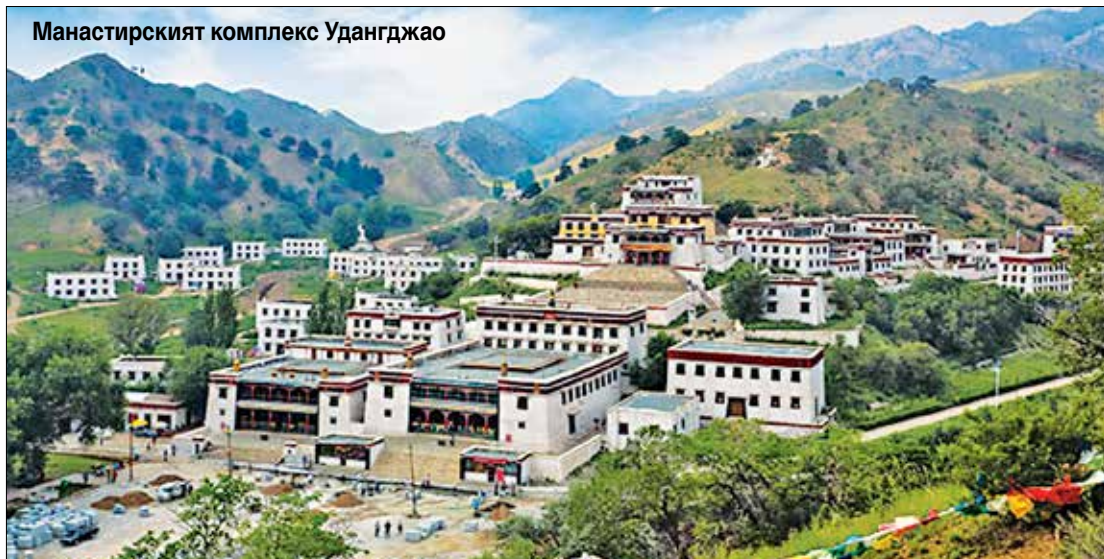
От всяка от автогарите може да пътувате директно до всяка от забележителностите, за които ви разказахме.

В Ордос градският транспорт има 7 линии. Автобуси № 1 и 4 ще ви отведат до гара Дунгшън, а всички други – до някоя от автогарите.

Тъй като Ордос е много малък град, такситата не би трябвало да ви таксуват повече от 5 юана за територията на града, което е около един лв.



Манастирският комплекс Удангджао



пустинята Кубуци – седматата най-голяма пустиня в Китай. Туристите тук могат да се потопят в напълно различен свят на безкрайни пясъци, силен алкохол и сладък млечен чай. Свят, изпълнен с монголски песни и танци и галопиращи коне. Абсолютна приказка!

Предполагам, че за хората от нашите географски ширини

най-запомнящото се нещо е пустинята.

Не я пропускайте, там ще се насладите на невероятни природни гледки,

дотам или да се присъедините към организирана група. Таксито ще е по-евтино, но групите пък имат гид, който може да ви разкаже повече за историята на тази легендарна личност. Всъщност това не е истинското погребално ложе на Чингис хан, тъй като той е пожелал да бъде погребан на тайно място в немаркиран гроб, а е един впечатляващ мавзолей в почит на великия завоевател. Мавзолеят е построен през 1954 г. от китайското правителство в традиционен монголски стил. Той се състои от три двораца,

Манастирът Мейдайджао



Стенописи в манастира Мейдайджао, изобразяващи Алатан хан

и събира в себе си многообразие от храмове, имперски дворци, крепостни стени и градски порти.

Тук има храмове на Буда, имперски жилищни резиденции и много защитни съоръжения. Манастирът е заобиколен от дебели и дълги стени с обща дължина 681 метра. В четирите ъгъла на стените са построени наблюдателни кули. Мейдайджао е от изключителна важност за изучаването на историята, религията, архитектурата и изкуството на монголския етнос по време на Минската династия. Вътре в храмовете стените са покрити с красиви стенописи, изобразяващи будистки истории, монголски традиционни носии, религиозни ритуали, както и изображения на Алатан хан и съпругата му. Имперските дворци са построени навътре в комплекса, за да са възможно най-добре защитени от нападения. Всяка година на 13 май по лунния календар в манастира се провежда панаир, който

Статуята на Чингис хан в мавзолея



продължава една седмица. По това време много хора идват да почетат Буда, а също и да търгуват с местни продукти и земеделски стоки.

Недалеч от Баотоу, само на 140 км, се намира и **малкото градче Ордос,**

което също е важна туристическа дестинация с множество исторически и природни забележителности. До Ордос може да се пътува със самолет от повечето големи градове, включително от Хох хот. Ако обаче следвате маршрута през Баотоу, лесно може стигнете Ордос с влак или с

междуградски автобус.

Като една от люлките на китайската цивилизация, Ордос има дълга история, която ни връща повече от 35 000 години назад във времето. Тогава хората хътао са се установили по тези земи и създали развита култура. През 13-и век Чингис хан преминал през града и бил изключително впечатлен от красотата му. Той бил толкова очарован, че заповядал да построят гробницата му именно тук, сред необятната ордоска степ, под синьото небе и около безкрайните пясъци на пустинята. Градът се намира сред

оазиси и мистични местни обичаи. Ще имате възможност да поездите камила и да се състезавате с бъгита и джипове по пясъчните дюни. В източната част може да откриете и уникалния природен феномен „пеещи пясъци“. Ако се спуснете по дюните в сухо и ветровито време, ще

оформени като монголски юрти, и коридори, които ги свързват. Площта на комплекса е огромна и по-голямата част от пространството е открито, затова отново напомним, че шапката през лятото е задължителна, защото слънцето е много силно.

Статуята на Чингис хан



Подвижният хотел „Дотус дезърт“ е разположен в пустинята Сианшауан, между Ордос и Баотоу

чуете как пясъците пеят, понякога толкова силно, че ще ви се стори, че дюните трептят.

В Ордос ще видите и гробницата на Чингис хан. Можете да хванете такси

в комплекса също е впечатляваща, чух туристи да се възхищават, че това е най-невероятната статуя, която са виждали.

Галина ТОНЕВА
Баотоу – София

КНР призовава за глобални действия за опазване на „здравето“ на планетата

Изправени сме пред глобални екологични проблеми, като нито една държава не може да ги реши сама, заяви министърът на екологията и околната среда Хуан Рункиу на петата сесия на Асамблеята на ООН за околната среда и призова за глобални действия за разрешаване на проблема.

Д вудневната тема на сесията бе „Укрепване на действията на природата за постигане на целите за устойчиво развитие“ е първата по рода си виртуална асамблея за глобална среда, посочи в информацията си агенция Синхуа. Подчертавайки важността на темата, Хуан каза, че постигането на екологичните цели е много спешна задача, тъй като светът е изправен пред тройно сложна екологична ситуация: нарушаване на климата, спад на биологичното разнообразие и епидемия.

„Китай е готов да сподели своя опит с международната общност, да предприеме положителни действия заедно с другите държави и да направи по-голям принос за изграждането на общност от целия живот на Земята, където човекът и природата живеят в хармония“, подчерта Хуан. Той каза, че 2021 г. е критична година за предприемане на действия, когато Китай ще провежда Конвенцията за биологичното разнообразие

(CBD), известна още като Конференция на страните (COP-15), през май в Кунмин, столицата на провинция Юннан от Югозападен Китай. С темата „Екологична цивилизация: Изграждане на споделяне бъдеще за целия живот на Земята“ срещата ще направи преглед на „глобалната рамка за биологичното разнообразие след 2020 г.“ и ще определи новите цели на глобалното биоразнообразие до 2030 г. Тя трябваше да се проведе за последна година, но беше отложена от пандемията на COVID-19. Като страна домакин Китай прави активна подготовка в съответствие с общите договорености на секретариата на CBD, каза Хуан.

„Очакваме с нетърпение приемането на амбициозна, прагматична и балансирана рамка за биологичното разнообразие след 2020 г. за насърчаване на по-справедливо и рационално глобално управление и ефективно ограничаване на тенденцията за загуба на биологично разнообразие“, отбеляза министър Хуан.

Г-жа Ингер Андерсен,



изпълнителен директор на Програмата на ООН за околната среда (UNEP), също подчерта, че са необходими „усилия на цялото общество“, за да се направят радикални промени. „Ако искаме да сключим мир с планетата и следователно да създадем условията на околната среда, така че цялото човечество да може да процъфтява, сега и за поколенията напред“, каза тя.

На UNEP присъстваха правителствени лидери, предприятия, гражданско общество и екологични активисти от цял свят, включително генералният секретар на ООН Антонио Гутериш. Във видеопосланието си шефът на ООН заяви, че благосъстоянието и просперитетът на хората

могат да бъдат значително подобрени чрез приоритизиране на природни решения, като настоя международната общност да постави „здравето“ на планетата в центъра на плановете и политиките.

„Икономиката е ясна. Повече от половината от световния брутен вътрешен продукт зависи от природата“, каза Гутериш. „И все пак нашият природен капитал е намалял с 40 процента за малко повече от две десетилетия.“ Това е причината, поради която Световният икономически форум посочва загубата на биологично разнообразие и колапса на екосистемите като една от петте най-големи заплахи пред човечеството през следващите

10 години, поясни Гутериш. „Спешността за действие никога не е била по-ясна. Тази среща трябва да генерира глобална воля за действие - трансформация на връзката ни с природата“, подчерта Гутериш. Той призова страните, членки на ООН, да развият по-амбициозен национално определен принос за драстично намаляване на емисиите до 2030 г., за да се постигне въглероден неутралитет до 2050 г. „С лидерство, решителност и ангажираност към бъдещите поколения съм убеден, че можем да осигурим здрава планета за цялото човечество, която не просто да оцелее, но и да процъфти“, каза генералният секретар на ООН.



Производството на възобновяема енергия в Китай е нараснало с 8,4% на годишна база до 2,21 трилиона киловатчаса през 2020 г., показват данни на Държавната енергийна администрация, съобщава агенция Синхуа. До края на миналата година общата инсталирана мощност за генериране на възобновяема енергия в страната е достигнала 934 милиона киловатчаса, със 17,5% ръст на годишна база. Коефициентът на използване на водна енергия е отчел 96,61% миналата година, с 0,73% ръст, докато средното използване на вятърна енергия е достигнало 97%, с 1% повече на годишна база.

Контрол при изхвърлянето на замърсители

К итайският премиер Ли Къцян подписа указ на Държавния съвет, който регламентира издаването на разрешителни за изхвърляне на замърсители с цел да се подобри опазването на околната среда в страната, съобщи в. „Жънмин жъбао“.

Очаква се новият регламент, който влезе в сила на 1 март, да стандартизира процедурите за кандидатстване за разрешителни, да подобри управлението на освобождаването от отговорност, да засили надзора и да изясни отговорностите на предприятията и публичните институции. Институциите или предприятия, участващи в изхвърлянето на замърсители, трябва да кандидатстват за разрешителни. Те ще бъдат класифицирани за администриране въз основа на фактори, включително количество замърсители и въздействията им върху околната среда. Изходите на замърсителите и тяхното премахване трябва да бъдат в съответствие с новите разпоредбите. Устройствата за изхвърлянето на замърсители трябва да бъдат контролирани и документирани.

Основните промишлени отделения за



изхвърляне на замърсители трябва да инсталират оборудване за автоматично наблюдение и да разкриват информация за емисиите на замърсители. Органите по екология и опазване на околната среда следва да засилят надзора върху дейностите по изхвърляне на замърсители, за да гарантират, че спазват разпоредбите на разрешителните, отбелязва вестникът. Регламентът предвижда строги наказания за нарушителите на наредбата.

Чуждестранни стоки обогатиха трапезата на китайците за Пролетния празник

По време на Пролетния празник редовните товарни влакове между Китай и Европа донесоха новогодишни стоки от целия свят, които обогатиха празничната трапеза на китайците, разказва в подробен репортаж Радио Китай за чужбина. Същевременно те занесоха и голямо количество китайски новогодишни стоки към останалите страни, за да може целият свят да сподели празничната атмосфера на Лунната нова година.

страната, което гарантира максимално доброто им качество. Освен това наред с повишаването на жизнения стандарт на китайците, все повече от тях предпочитат вносните европейски продукти с по-високо качество и по-високи стандарти. Например немска бира, швейцарски шоколад, френски ядки и др.

Заради пандемията по

ще консумират безопасни хранителни продукти.

Алкохолните напитки са необходими за новогодишната трапеза. Данните на платформата Tmall показват, че през 2020 г. продажбите на вносен алкохол са се увеличили с 500% на годишна база. Британско и японско уиски, японско сливово вино, френско бренди и холандски ликьор

гледна точка, над половината от купувачите идват от малките градове в страната.

През 2020 г. стокообменът на китайския транснационален е-бизнес достигна 1,69 трилиона юаня, което бележи ръст от над 31% на годишна база. На фона на пандемията от новия коронавирус по целия свят, транснационалният е-бизнес се превърна в нов двигател за развитието на външната търговия. Джан Дзиенпин, директорът на Центъра за регионално проучване към Министерството на търговията, посочи, че повишаването на вътрешното потребление и непрекъснатото усъвършенстване на инфраструктурата, свързана с транснационалната логистика, са главните причини за бурното развитие на електронната търговия.

„Китай сега е държава със средни доходи. Нуждите на китайските потребители от висококачествени чуждестранни стоки са все по-големи. Според мен през следващите няколко години транснационалният е-бизнес ще се развива с бързи темпове в Китай, тъй като пандемията и съществуващите неудобства в международната търговия ще стимулират неговото развитие. От друга страна, заради практическите неудобства и трудностите, срещани в офлайн търговията, предимствата и ефективността на транснационалния е-бизнес ще изпъкнат още повече“, добави още Джан Дзиенпин.

В лаковете, пътуващ от Хамбург до град Джънджоу в провинция Хънан, донесоха различни видове стоки, подходящи за новогодишни подаръци, като шоколад и червено вино. „Особено богат е асортиментът на шоколадите и бонбоните, които са любима за децата и тийнейджърите“, каза заместник-директорът на компанията Zhengzhou International Land Port Development and Construction Мън Уъндзюен.

Редовните влакове от Джънджоу се движат по маршрута вече повече от 7 години. Общо 3886 влака са превозили стоки на стойност 16,067 млрд. долара с тегло 2,1 милиона тона. Благодарение на това, компанията е създала над 100 магазина за европейски стоки, а и има повече от 300 дистрибутори в големите градове на страната, както и онлайн платформи. Мън Уъндзюен посочва, че продажбите по време на китайската Нова година принципно са два-три пъти по-високи от останалото време и винаги с двуцифрен ръст

Практическите неудобства и трудности, които пандемията създаде в традиционната търговия, все повече ще стимулират онлайн търговията



и благодарение на редовните влакове между Китай и Европа, китайските потребители могат да опитат повече европейски продукти. Клиенти споделят, че тези, които предпочитат чуждестранни млечни продукти, могат да си ги купят от тук на добри цени.

Благодарение на честите товарни влакове между Китай и Европа, внасяните продукти могат да пристигнат много бързо в

света и за да се гарантира безопасността на внасяните стоки, те трябва да преминат редица процедури по дезинфекция и митнически проверки, преди да влязат в китайския пазар. Директорът на Железопътния контейнерен център в Джънджоу, Джао Яо каза:

„Всички контейнери, идващи от Европа, независимо какви стоки пренасят, преминават дезинфекция, за да сме сигурни, че хората

са търсени на китайския пазар. Някои чуждестранни марки алкохол, които още не са навлезели в Китай, постепенно достигат китайските пазари.

Младите хора са новият двигател на потреблението на чуждестранни алкохолни напитки, като половината от тези на възраст от 18 до 29 години вече са опитвали чуждестранни марки, а 29% от тях предпочитат виното. От географска

Бум на продажбите на електронни устройства за възрастни

Продажбите на смартфони и други интелигентни устройства, насочени към възрастните хора, отбелязаха сериозен ръст преди Пролетния празник. Заради пандемията от новия коронавирус, тази година мнозина китайци решиха противно на традицията да не се приберат по родните си места. Но това не отмени друга част от обичаите – даването на подаръци на възрастните родители. И един от най-популярните избори на тазгодишния Пролетен празник станаха смартфоните. Според Фу Ю, собственик на магазин за мобилни устройства в Пекин, продажбите на смартфони са се увеличили значително около празника.

„Опростените функции, които позволяват по-голяма ширина на екрана, са подходящи за възрастни хора и са по-практични. Продажбите на такива смартфони нарагнаха с около 30 процента спрямо миналия месец“, казва търговецът.

Проучване посочва, че продължителността, за която се изтощава батерията, е индикатор, който привлича голямо внимание при телефоните за по-възрастни потребители. С по-малко функции капацитетът на батерията при тези по-евтини смартфони е значително увеличен в сравнение с водещите марки, а консумацията на енергия по-ниска и ефективна. Други характеристики на смартфоните за възрастни са големият екран, високият звук и бързите операции.

Смартфоните с по-широк екран, по-малко функции и силен тон станаха най-предпочитаният подарък за възрастните



Освен мобилни телефони, интелигентните часовници и гривните за фитнес също са сред най-предпочитаните подаръци за възрастни. „Баща ми обича да спортува. Бих искал да му купя интелигентен часовник или гривна за фитнес, за да може да следи напредъка си, когато тренира, както и да увеличи удовлетворението му от спорта“, каза млад мъж, решил да зарадва баща си с нетрадиционен подарък на Пролетния празник.

Данни на китайския технологичен гигант Бейдоу посочват, че смартфони, роботи за почистване на пода и интелигентни високоворители са на челните места в списъка на подаръците за по-възрастни потребители. А най-предпочитаните от възрастните поколения са компютри, мобилни телефони, както и червени ленти с новогодишни пожелания, които се поставят на вратите на дома (чунлиен).

Цигун за здраво тяло и дух

Цигун е система от упражнения за здраве, която се практикува в Китай от хилядолетия. Нейна цел е да укрепят Ци, или жизнената енергия в човешкото тяло, за да му помогне да е здраво и да се бори с болестите. Идеята за Ци е обяснена за първи път много хилядолетия назад преди новата ера в „И Дзин“ („Книгата на промените“). Позовавайки се на представите си за вселената, древните описали природните закони, които според тях обединяват три фундаментални енергии – на небето отгоре, земята долу и човека между тях, който съединява първите две. Изучаването на връзката между трите е била първата стъпка в развитието на цигун. По време на династия Джоу (1100 – 221 пр. н. е) Лао Дзъ, основателят на даоизма, описва някои дихателни техники. Интересът към Ци се засилва и цигун се превръща в неделима част от развитието на традиционната китайска медицина, наред с понятията като Ин и Ян и теорията за петте първоелемента.

По-късно по време на династия Хан (206 – 220 г. пр. н. е.) от Индия в Китай се пренася будизмът и заедно с него будистките техники за медитация, които постепенно се съчетават с

цигун практиките. Целта на занимаващите се с будистките практики била да култивират Ци, да укрепят вътрешните органи и контрола над ума, тялото и духа, за да постигнат просветление и да преодолеят цикъла на прераждания.

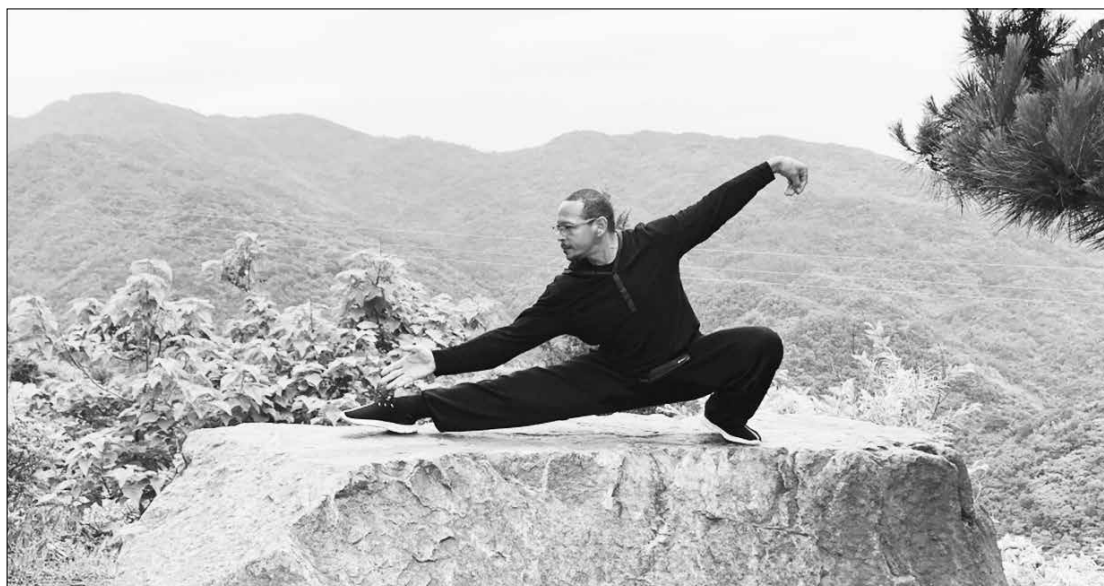
По време на династия Лян (502 – 577) цигун бил интегриран и към бойните изкуства. Бързите и експлозивни движения във външните стилове, чийто фокус е насочен към бързината, силата и гъвкавостта, били комбинирани с вътрешната работа върху Ци в цигун, където вниманието е насочено към съзнателното дишане, с цел да се укрепят тялото, да се култивират ума и духа, превенцията и лечението на болестите и удължаването на живота.

В процеса на обмяна на информация и общуването между различните народи и култури, цигун практиките били възприети и от страни като Япония, Индия и Корея.

Но цигун не е само китайска система за здраве. Тя е била позната и на други народи, като всеки си имал свои цели и методи.

Будистки цигун

В будисткия цигун на човешкото тяло се гледа като на инструмент за постигането на просветление. Упражненията имат за цел да освободят ума, да култивират добродетели, да се



постигне мъдрост и като крайна цел да се достигне до просветление.

Даоистки цигун

Обръща внимание на запазването на физическото тяло и високите добродетели. Много от даоистките майстори по цигун са били дълголетници.

Конфуциански цигун

Целта му е да съдейства за изграждането на висок морал и интелект.

Медицински цигун

Набляга на свободния поток и баланс на Ци в тялото. Първоначалната му цел е да лекува заболявания. Лечителите се учат как да използват вътрешната ци за поставяне на диагноза и лечение.

Цигун в бойните изкуства

Има за цел да научи практикуващия как да използва своята Ци в боя при нанасянето на удари, например, или за да се за-

щити от наранявания.

Съществуват два основни начина за практикуването на цигун. Единият е чрез серия от бавни движения, където едното премива плавно в другото, като практикуващият трябва да се концентрира изцяло върху това, което прави. Другият е практикуването чрез статични позиции – прави, седнали или легнали. При него трябва да се обърне специално внимание на дишането. Независимо кой от начините се практикува, целта и на двата е да се подобри имунитетът, храносмилането и кръвообращението, да се осигури свободния поток на Ци в тялото, както и да се направи връзка между тялото и ума, така че всяко наше действие да е осъзнато. Практиката е по-ефективна, ако се изпълнява на открито, където е по-лесно да се постигне връзка с природата и космоса. Затова за Китай е обичайно явление да се видят групи от

практикуващи в парковете.

Лекарите по традиционна китайска медицина изучават тези практики, за да могат да култивират своята Ци. Разбирайки какво точно е Ци чрез цигун практиките, те са в състояние да установят естеството на проблема и да възстановят баланса в организма на пациентите, използвайки методите на традиционната китайска медицина, например акупунктурата, билките, вендузите, масажа, гуаша.

Цигун е отличен начин да се развие усет за собствената жизнена енергия и чувствителност към промените в нормалния й поток. Тази практика е и възможност да се възстанови баланса, когато се появят нарушения. Това е практика, която обхваща всички части на нашето съществуване, помагайки ни да станем по-осъзнати и да събудим скритите умения, както и да поддържаме здрави тялото, ума и духа.

SARS-CoV-2 може да се окаже по-опасен

Американски учени заявиха, че Вероятно са открили рекомбиниран щам на новия коронавирус, което накарало китайски експерти да предупредят миналата седмица за предполагаема поява на по-опасен вирус, ако SARS-CoV-2 се рекомбинира с друг коронавирус.

Бет Корбер, учен от Националната лаборатория в Лос Алмос, по-рано този месец каза, че е открила доказателства за новия щам, който представлявал рекомбинация на вариантите в Обединеното кралство и Калифорния, и вероятно е отговорен за скорошната вълна от нови случаи на заразни в Лос Анджелис.

На рекомбинацията може да се гледа като на по-голяма вариация от по-рано откритата мутация. Но докато все още е ограничена в рамките на щамовете на SARS-CoV-2, това няма

да окаже голямо влияние върху антигенността, каза експерт по ваксините от Пекин в интервю за Глобал таймс като пожела да остане анонимен. Той предупреди обаче, че ситуацията може да се влоши, ако се появи рекомбинация между SARS-CoV-2 и други коронавируси, например вируса на SARS.

Ако бъде потвърдена, тя ще бъде първата, открита през тази пандемия, докато продължаващите и бързи мутации на SARS-CoV-2 предизвикват достатъчно опасения по света за смъртоносната болест, заради съобщенията, че някои ваксини не са толкова



мощни срещу определени варианти на вируса.

„За хората със сигурност е невъзможно да спрат мутацията на вируса. Изправени пред промените, трябва да разработим върху създаването на многовалентни или сезонни ваксини и да се съгласим на ваксинация, за да изградим имунитет“, каза пред Глобал таймс Дзян Чунлай, професор в университета на Дзилин.

Директорът на биомедицинския институт „Бутантан“ Димас Ковас, бразилския партньор на

китайската фармацевтична компания Синовак, каза наскоро пред медии, че резултатите им по отношение на ефективността на китайската ваксина срещу откритите във Великобритания и Южна Африка варианти, са добри, докато тези на ваксините на BioNTech/Pfizer и Oxford/AstraZeneca се съобщава, че са незадоволителни при някои щамове.

Китайските инактивирани ваксини съдържат повече епитопи на антигени, отколкото тези, на BioNTech/

Pfizer, използващи mRNA технология, и аденовирусната векторна ваксина на Oxford/AstraZeneca, като по този начин са в състояние да се справят с повече мутации, обясни експертът.

Ковас не даде конкретни данни за ефикасността, но заяви, че институтът тества ваксината и срещу откритите в Бразилия различни варианти на вируса, и е уверен, че скоро ще имат положителни резултати, предаде Ройтерс.

The New England Journal of Medicine съобщи наскоро, че според учените ваксината на BioNTech/Pfizer е по-малко мощна срещу откритите в Южна Африка варианти на вируса.

По-рано този месец здравни служители от Южна Африка обявиха, че спират използването на ваксината на Oxford/AstraZeneca срещу новия коронавирус, след като проучване показва, че не предлага достатъчна защита.

Танцов спектакъл за династия Тан се превърна в онлайн хит

Танцово шоу, пресъздаващо сцена от династия Тан (618-907), се превърна в хит в онлайн пространството, спечелвайки признание от интернет потребителите. Озаглавен „Тан Гун Йе Йен“ („Вечерен банкет в двореца на династия Тан“), спектакълът представя процеса от подготовката до танцовото изпълнение на танцьорки и музиканти за дворцов банкет. Той разчупва стереотипа на лиричната атмосфера на китайския класически танц и предлага ново, вълнуващо и неподправено усещане.

В спектакъла 14 танцьорки, облечени в костюми от дунапен и специални подплънки, пресъдават закръглените фигури, типични за жените от династия Тан. Гримът и костюмите, наподобяващи трицветната танска керамика, карат публиката да се пренесе обратно във времето преди 1300 години.

Модерни дигитални технологии, като 3D и AR (обогадена реалност) са използвани за създаването на комбинация от виртуална и реална сцена. Заедно с елегантните танцови движения на актрисите и демонстрацията на национални съкровища, спектакълът се превръща в едно удивително зрелище.

Шоуто представя няколко ценни съкровища от провинция Хънан, като „фухао сяодзун“ (бронзов винен съд във формата на сова), „лиенхъ фанху“ (правоъгълен винен съд с лотос и жерав), флейтите от кости „дзяху“, както и картини на „Жените с цветя в косите“.

До 19 февруари видеото на спектакъла е било изгледано над 48 милиона пъти, а броят на разглежданията на теми, свързани с него, е надвишил 200 милиона в приложението за видеосподеления.

Потребители пишат: „Шоуто беше удивително. Ето така трябва да бъде представяна традиционната култура“. Много от зрителите се обединяват около мнението, че по този начин китайската култура е много добре популяризирана и съживена.

Танцовият спектакъл, хореографиран от Чън Лин от Музикално-танцовият театър на Джънджоу, е участвал в 12-ите китайски награди „Танцуващ лотос“ през 2020 г.

Град Луоян в провинция Хънан е бил навремето столица на династия Тан. Спектакълът е вдъхновен от група керамични фигурки от династия Тан, които могат да се видят в Хънанския музей.

Специалната програма е подготвена от Хънанската телевизия за галата за Фестивала на фенерите,



в която 14 актриси от „Вечерен банкет в двореца на династия Тан“ преминават от виртуалната сцена

при керамичните фигурки в Хънанския музей, за да създадат едно изцяло ново шоу.

Значими археологически открития на 2020 г.

Китайската медийна група представя най-значимите археологически открития в Китай и света за 2020 г.

Археолози потвърдиха, че останките от селище близо до град Джънджоу в централната провинция Хънан, смятано за столица на древната държава „Хълуо“, датират отпреди 5300 години, което може да се окаже ключово откритие за изясняване на произхода на китайската цивилизация.

Голям брой ценни документи и дървени плочки с текстове бяха открити при проучване на сигнална кула в археологическия обект Кеяк Кудук в Синдзян-уйгурския автономен район. Те допълват досегашната липса на исторически свидетелства за отбранителната система и съоръжения на танската династия в този район.

В Юяо, провинция Джъдзян, бяха открити останки от най-голямото и завършено доисторическо оризово поле, които вероятно датират отпреди 6000 години.

Благодарение на ДНК анализ учени от Китайската академия на науките постигнаха важен резултат в изследванията си върху миграцията на първобитните хора и



Праисторическото селище от култура Яншао



Сигналната кула в Кеяк Кудук

произхода на етносите.

Започнаха четвъртите поред разкопки на праисторическото сели-

ще на култура Яншао. Археолозите ще използват нови технологии, с които ще се опитат да открият нови данни за древната цивилизация по поречието на река Хуанхъ в Централен Китай, която се смята за предшественик на китайската.



Скални рисунки в Амазония

Екип от британски и колумбийски археолози открива в тропическата гора на Амазония скални рисунки отпреди 12 000 години.

В Русия бяха открити останки от структура с неустановена засага цел, направена изцяло от кости на мамути. Според учените тя е вероятно на 25 000 години.

В Египет са открити повече от 100 дървени саркофага с цветни рисунки отпреди 2500 години.

Археолози намериха във Франция останки от връв на 50 000 години, изработена от естествени мускулни влакна. Откритието показва, че неандерталците са владеели технологията за направата на въжета.



В Египет са открити повече от 100 дървени саркофага

В перуанските Анди бяха открити женски гробници отпреди 9000 години. Оръжията за лов в тях доказват, че в индианската цивилизация в Америка жени също са участвали в лова.

Страницата подготви Красимира ИВАНОВА

Българо-китайска изложба В градска среда „Светлините на града“



Софиянци и гости на столицата вече дни наред се наслаждават на уникална изложба на традиционни и съвременни китайски фенери на пл. „Славейков“. Експозицията „Светлини над града“ не само привлича ценители на китайската култура на фенерите, а и се превръща в желано място за романтични срещи на младежите по време на тазгодишния Пролетен празник, както китайците наричат китайската Нова година.

Започналата според лунния календар на 12 февруари китайската Нова година е най-широко известно в света празнично събитие, което се чества не само в Поднебесната империя с 1,4 милиона населения. То е свързано с много радост и веселие в почти цяла Азия, но се чества и от Сидни до Сан Франциско – въобще навсякъде, където има големи китайски диаспори. Най-интересните прояви по време на Пролетния празник е Денят на фенерите, който е впечатляващ и за другите народи по света. Китайците го празнуват тържествено, като семействата се събират, за да гледат пълната луна, ядат сладкиш юенсяо, забавляват се, любоват се на разнообразните цветни фенери, отгатват гатанки и се забавляват.

В Древен Китай Фестивалът на фенерите е бил особено романтичен, защото младите момичета най-после са имали шанс да излязат навън и да гледат безбройните фенери, както и да се запознаят с момчетата. Младежите хем гледали фенерите, хем търсели своя половинка. Затова китайците казват, че Фестивалът на фенерите всъщност



е техният „празник на влюбените“.

Тази година софиянци също имат възможност да се наслаждават на екзотиката на китайските фенери на пл. „Славейков“, където по време на Пролетния празник всяка вечер блясват светлините на два традиционни червени китайски фенера и много други съвременни и причудливи естетични форми, поставени там като част от съвместната българо-китайска изложба „Светлини над

града“. Това е първата подобна експозиция в българската столица. Тя е и единственото събитие „на живо“ в рамките на Пролетния празник. Поради епидемията от COVID-19 тази година всички други интересни новогодишни китайски събития, като филмови прожекции, опери, концерти, състезания и конкурси, могат да се видят само онлайн в интернет платформите на Китайския културен център в София. Центърът е единствената китайска културна

институция на Балканите и в страните от Централна и Източна Европа и организирани от него празнични събития в София могат да се проследят онлайн и от хората в много други страни.

Изложбата, чийто инициатор е посолството на КНР, е подготвена заедно от млади китайски и български творци. Участници в изработването на красивите светещи фенери са студенти от Китайската художествена академия

Уникалната изложба представлява „Проект на живо“ и е част от събитията в рамките на „Весела китайска Нова година 2021“. Инициатор на изложбата „Светлините над града“ е посолството на КНР в София, а организатори са Китайският културен център и Столична община – София. 18-те произведения на изкуството, показани на изложбата на столичния площад „Славейков“ са дело на 13 преподаватели художници и студенти от Китайската художествена академия и на петима преподаватели и студенти от Националната художествена академия на България.

(Ханджоу, Китай) и Националната художествена академия (София). Изложбата „Светлини над града“ представя очарованието на изкуството на китайските фенери, като разкрива по съвременен начин традиционното китайско изкуство през погледа на младите таланти от Китай и България.

Уникалната изложба „Светлини над града“ ще е на пл. Славейков до 14 март 2021 г.

Любомир МИХАЙЛОВ

Китайският става официален език на СТО

Световната организация по туризъм (СТО) и испанското правителство обявиха официално, че считано от 25 януари китайският е вече един от официалните езици на организацията. Той се присъединява към английския, испанския, френския, арабския и руския език, с което официалните езици на агенцията стават шест.

Генералният секретар на СТО Зураб Пололикашвили поздрави страната в специално видео обръщение. В него той изписва китайския йероглиф за щастие „фу“ с калиграфска четка и отправя новогодишни пожелания за Пролетния празник.

СТО е част от ООН, с централа в Мадрид. Организацията е най-влиятелната междуправителствена агенция в областта на световния туризъм, в която членуват 159 държави.

Китай се присъединява към нея през 1983 г.



Предложено е включването на китайския като един от официалните й езици по време на 17-ата сесия на общото събрание на СТО през ноември 2007 г.

От 2007 г. насам Китай е в активно сътрудничество със СТО, за да насърчи членките да

изпълняват процедурите по одобрение и направят китайския официален език на организацията. През януари 2021 г., 106 държави одобряват поправката, което отговаря на изискванията на правилника и поправката официално влиза в сила.

Според Министерството на културата и туризма, превръщането на китайския в официален език на СТО е засилило ролята и авторитета на организацията като специализирана агенция на ООН и подобрява статута и участието на китайския език в международните организации.

Това помага на Китай да играе по-активна роля в дейностите, свързани с глобалния туризъм и да споделя опита и възможностите си в развитието на туризма. Както и ще допринесе за изграждането на общество на споделена съдба за човечеството, посочва още министерството.

Хълк обяви раздялата с Шанхай

Според световните медии бразилският футболист е заработил над 70 милиона евро в Китай



2 милиона евро бяха предвидени във вид на бонуси, ако Хълк (вляво) вкара поне 15 гола за новия си тим.

Нападателят на Шанхай СИПГ Хълк обяви, че напуска. 34-годишният бразилец премина в китайския клуб от Зенит (Санкт Петербург) през 2016 г. и стана шампион и носител на Суперкупата на страната. Шанхай беше елиминиран от азиатската Шампионска лига през последния сезон. Отборът загуби от Висел Кобе. Хълк не взе участие в тази среща, което според специалистите се оказа решаващо за тима от Шанхай.

Бразилският нападател се раздели с Шанхай СИПГ след четири години в китайската Суперлига. Бившият футболист на Порто и руския Зенит (Санкт Петербург) се превърна във второто най-скъпо попълнение в историята на китайския футбол, след като беше закупен за 55,8 милиона евро. Той стана шампион на Китай през 2018-а, прекъсвайки хегемонията на Гуанджоу Евъргранде.

Според световните медии за четири години Хълк е заработил около 67 милиона евро само от възнаграждения. С рекламните бонуси и премии за постигнати различни успехи, сумата надхвърля значително над 70 милиона. Договорът на Хълк изтече и от януари 2021 година футболистът е свободен агент, което ще го направи желан от много клубове. Бразилецът обаче не смята да отстъпва от финансовите си изисквания и това, че би преминал без трансферна сума му дава основание да иска висока

заплата. Хълк завършва китайската си авантюра със 150 мача и 70 гола. Самият футболист призна, че има офери от Англия, Испания, Германия, Италия, Турция и Португалия.

В китайското футболно първенство бразилецът стана известен с поразяващия си удар с левия крак. Въпреки годините, латиното продължава да демонстрира удара, който го превърна в един от уникалните стрелци в световния футбол. В Китай още се помни страхотния гол, който отбеляза с удар от около 30 метра за своя Шанхай при загубата с 2:3 над Дангдай Ифанг.

Китайската епопея на бразилеца започна през лятото на 2016 година. Тогава Шанхай Шенхуа направи оферта на бразилеца, който нямаше футболист в света, който да я откаже. Първоначално се говореше, че нападателят на Зенит (Санкт Петербург) Хълк е продаден на китайския Шанхай Шенхуа за 56 милиона евро. Това бе рекордна трансферна сума за руски футболен отбор. Заплатата на бразилския национал в Китай първоначално бе 12,5 милиона долара годишно.

„Да, Зенит постигна предварителна договорка с Шанхай за трансфера на Хълк и играчът ще премине медицински прегледи“, заявиха от пресслужбата на руския клуб на 28

юни 2016 година. Няколко дни по-късно стана ясно, че китайският Шанхай ще залее с пари бразилския нападател. Бонусите към обявената вече заплата надхвърлиха 10 милиона долара годишно. Хълк премина в Зенит през 2012 година от португалския Порто. С екипа на руския гранд нападателят изигра 147 мача и вкара 77 гола във всички турнири.

След сезон и половина в китайското футболно първенство 31-годишният бивш играч на Зенит Санкт Петербург и Порто показа, че си струва парите, за които бе закупен. Голяма заслуга за неговите добри изяви има и старши треньорът на Шанхай Витор Перейра.

„Тук съм от около година и половина и нямам търпение да спечелим първенството. Надявам се да стане реалност през този сезон. Ще помогна на моите съотборници на 100 процента. Познавам отлично Витор Перейра, той е амбициозен и добър треньор. Работим правилно с него и съм сигурен, че под негово ръководство ще подобрим резултатите. Атмосферата в отбора е много добра“, заяви тогава Хълк пред китайски медии. И успехите не закъсняха. Шанхай Шенхуа стана шампион на Китай през 2018 година, като отборът стана един от факторите не само в страната, но и на континента.

Китайка спря Изабела Шиникова в квалификациите за турнира в Мелбърн

Изабела Шиникова отпадна във втория кръг на квалификациите на Откритото първенство на Австралия по тенис, които бяха преместени от Мелбърн в Дубай заради пандемията от коронавирус. 29-годишната Шиникова загуби от Жа Жин Лю (Китай) с 2:6, 5:7 за 79 минути. Двубоят започна равностойно, но след това опитната китайска тенисистка взе осем от следващите девет гейма, с което спечели първия сет и поведе с 4:1 във втория. Последва силна серия на 202-та в света софиянка с четири поредни гейма, като при 5:4 и сервис на съперничката ситя пропусна и три сетбола.



Жа Жин Лю е доволна от представянето си на Откритото първенство по тенис на Австралия

31-годишната китайка, която е номер 201 в класацията на WTA, веднага след това проби за 6:5, след което затвори мача при собственото си подаване. Софиянката все пак заработи 35 хиляди австралийски долара

и 20 точки за световната ранг листа. Жа Жин Лю се класира за основната схема на Откритото първенство на Австралия, което беше и основната й цел. „Да участвах в турнир от Големия шлем е желание на

всеки тенисист. Пандемията от коронавирус обаче промени изцяло нагласата на всеки състезател. Доволна съм, че достигнах до втория кръг на турнира, което на този етап е добро постижение“, призна в Мелбърн Жа Жин Лю.

Друга китайска тенисистка - Сиюй Вън, пък пропусна Откритото първенство на Австралия. 118-ата ракета в света даде положителен тест за коронавирус точно преди да пристигне в Австралия. По изискване на австралийските власти всички спортисти бяха длъжни да прекарат 14-дневна карантина, което отказа голяма част от състезателите.

Страницата подготви Гаврил ГАВРИЛОВ



София, 1301
ул. „Позитано“ 20
Тел.: +3592 944 1026
Имейл: kitai.dnes@abv.bg
Уебсайт: www.kitajdnes.com

ИЗДАТЕЛ
Проф. Светлана ШАРЕНКОВА
Управител на
РА Евромедия ООД
Тел.: +3592 943 4664

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ
Председател
Проф. д.ик.н. Димитър ИВАНОВ
Тел.: + 3592 944 1020

РЕДАКЦИОННА
КОЛЕГИЯ
Главен редактор
Петър ГЕРАСИМОВ
Отговорен секретар
Бони НЕМСКИ

Редактори
Любомир МИХАЙЛОВ
Красимира ИВАНОВА

Репортер
Галина ТОНЕВА

Стилист
Добромира МАНЕВА

Графичен дизайн
Мая ПЕТРОВА

РАЗПРОСТРАНЕНИЕ
+3592 944 1026

РЕКЛАМА
Тел.: +3592 944 1026
kitai.dnes@abv.bg
Рекламите и обявите
се заплащат авансово
по банкова сметка
или в брой

БАНКОВА СМЕТКА
Райфайзенбанк АД, София
ул. Н. Гогол 18-20
IBAN
BG39RZBB91551060382418
Банков код BIC RZBBBGSF
РА Евромедия ООД

СЧЕТОВОДСТВО, КАСА
Тел.: +3592 944 1026

ПЕЧАТ
АЛИАНС МЕДИЯПРИНТ

Използвани са материали
на АГЕНЦИЯ „СИНХУА“ и CRI



Снимка Синхуа

Фестивалът на сливов цвят в Нанкин, Източен Китай

Туристите в традиционни костюми посещават живописната местност Меихуашян – в превод Хълмът на сливовия цвят, в Нанкин, провинция Дзянсу, където започна Фестивалът на сливовия цвят

Китай публикува фотокопия на древната литература на Дунхуан

Китай публикува за първи път фотокопия на древната тибетска литература, изнесена от французите от прочутите пещери Могао.

Ръкописите Дунхуан са открити за първи път през 1900 г. в пещерите Могао, провинция Гансу, обект на световното наследство на ЮНЕСКО. Има повече от 60 000 ръкописа от 4 до 11-и век, представящи история, политика, религия и народни обичаи. По-голямата част от тях са на китайски, но някои са на други етнически езици, включително тибетски.

В началото на 20-и век голям брой тибетски ръкописи на Дунхуан са изнесени във Франция и Великобритания.

Университетът в Северозападен Минзу и издателството за китайска класика в Шанхай, заедно с Националната библиотека на



Франция, са съставили фотокопия, публикувани в 35 тома с над 28 000 снимки с висока резолюция.

Поредицата включва тибетска литература от 7-и до 10-и век, обхващаща будистки писания, исторически произведения, договори, правни текстове и писма. Очаква се публикациите да хвърлят светлина върху социално-икономическите дейности и културния обмен между

етнически групи по време на управлението на Тубо в Дунхуан.

Главният редактор на поредицата Церин споделя, че редакционният екип е работил около 15 години, за да подготви документите на китайски и тибетски език.

Китай планира да публикува през тази година и древните тибетски ръкописи, изнесени във Великобритания.



Училището „Санмин“ – път към успеха

Възпитаниците на първия завършил випуск на специалното училище за деца с увреждания „Санмин“ са вече млади мъже и жени, които имат професии и са устроили живота си. Те си спомнят думите на своя любим учител Ли Цин: „Деца с увреждания трябва да получават образование и да се включват пълноценно в живота, след като придобият подходяща професия. Защото те могат не само да се грижат за себе си, но и да подкрепят цялото семейство“.

До преди 30-ина години много хора от по-малките населени места в страната са нямали понятие от „специално образование“, защото е било недостъпно за семейства с ниски доходи. През 2008 г., благодарение на предоставени от местните власти субсидии, училище „Санмин“ отменя всички такси за записване.

Тук работят за интеграцията на медицината и образованието. „Деца трябва да бъдат уверени в себе си и да разчитат на собствените си сили“, убедени са преподавателите.



Снимка Синхуа

Китайски консорциум строи моста Пелешац в Хърватия

Най-големият инфраструктурен проект в Хърватия, мостът Пелешац, дълъг 2,4 км, ще свързва най-южния хърватски окръг Дубровник-Неретва с останалата част от континента. Изпълнител е китайският консорциум China Road and Bridge Corporation (CRBC), който въпреки пандемията работи успешно и качествено.



Снимка Синхуа

Лунна експозиция

Националният музей на Китай ще покаже лунни проби, взети от китайската сонда „Чанъ-5“, която се върна на Земята на 17 декември 2020 г. Експонатите се съхраняват в контейнер от изкуствен кристал, проектиран във формата на традиционен китайски бронзов съд с височина 38,44 см и ширина 22,89 см. Размерът му символично е свързан със средното разстояние между Земята и Луната – 384 400 км, както и с продължителността на мисията на сондата – 22,89 дни.

КИТАЙ гнес

Абонирайте се за **2021 г.**
Каталоген **№ 381**

За 1 месец	2 лв.
За 3 месеца	6 лв.
За 6 месеца	12 лв.
За 12 месеца	24 лв.

Може да се абонирате във всички пощенски станции в страната и в редакцията на адрес:
София, ул. Позитано 20А
тел.: 02/944 1026